

Asian Rhino Specialist Group report

Rapport du Groupe Spécialiste des Rhinos d'Asie

Nico van Strien,¹ Co-chair for South-East Asia, and Bibhab Kumar Talukdar,² Co-chair for South Asia

¹ Kondominium Taman Anggrek 3-23B, Jin. Parman, Slipi, Jakarta 11470, Indonesia
email: strien@compuserve.com

² Aaranyak, 50 Samanwoy Path (Survey), PO Beltola, Guwahati – 781 028, Assam, India
email: bibhab@aaranyak.org

Workshop to draft guidelines on translocating and reintroducing African and Asian rhinos

A workshop to prepare the IUCN/SSC draft guidelines on translocating and reintroducing African and Asian rhinos was held at Tsavo National Park, Kenya, on 29–30 October 2007. It was organized by the IUCN/SSC Veterinary Specialist Group and the Zoological Society of London in collaboration with the Kenya Wildlife Service. The workshop was attended by Dr Bibhab Kumar Talukdar, Co-chair of AsRSG (South Asia), and Mr Sectinov, assistant to the Co-chair of AsRSG (South-East Asia), together with four participants from Nepal, five from India, two from Malaysia and three from Indonesia, all of whom contributed species information on the three species of rhino found in South and South-East Asia. Dr Richard Kock, Chair of the IUCN/SSC Veterinary Specialist Group, and Dr Richard Emslie, programme officer of the African Rhino Specialist Group, coordinated the workshop. Also attending were rhino specialists working in Africa, who contributed information on the two species of African rhinos. It is anticipated that by early 2008, the draft guidelines will be available for further comments and inputs.

Update on Indian Rhino Vision 2020 update

A meeting of the Rhino Task Force constituted by the government of Assam was held at the Assam State Zoo, Guwahati, on 23 November 2007, where the current status of progress on Indian

Atelier pour préparer les lignes directrices pour la translocation et la réintroduction de rhinos africains et asiatiques

Les 29 et 30 octobre 2007, s'est tenu au Parc National de Tsavo un atelier pour préparer le projet de lignes directrices de la CSE/UICN pour la translocation et la réintroduction de rhinos africains et asiatiques. Il était organisé par le Groupe CSE/UICN de spécialistes de médecine vétérinaire et par la Société zoologique de Londres avec la collaboration du *Kenya Wildlife Service*. Le Dr Bibhab Kumar Talukdar, co-président du GSRAs (Asie du Sud) y assistait, ainsi que M. Sectinov, assistant du co-président du GSRAs (Asie du Sud-est), quatre participants venus du Népal, cinq d'Inde et trois d'Indonésie, qui tous ont apporté des informations sur les trois espèces de rhinos que l'on trouve en Asie du Sud et du Sud-est. Le Dr Richard Kock, président du Groupe CSE/UICN de spécialistes de médecine vétérinaire, et le Dr Richard Emslie, Responsable de programme du Groupe spécialiste des rhinos d'Afrique, coordonnaient cet atelier. Il y avait aussi des spécialistes des rhinos qui travaillent en Afrique, qui ont contribué à l'apport d'informations sur les deux espèces de rhinos africains. L'on s'attend à ce que, début 2008, le projet de lignes directrices soit prêt à recevoir tous les commentaires et les inputs.

Mise à jour de *Indian Rhino Vision 2020*

Une réunion du groupe de travail sur les rhinos constitué par le gouvernement d'Assam s'est tenue dans le Zoo d'état d'Assam, à Guwahati, le 23 novembre 2007, et on y a évalué le statut actuel de l'avancement de *Indian Rhino Vision 2020*. La construction de campements

Rhino Vision 2020 was assessed. The construction of anti-poaching camps in Manas National Park is in full swing. The field director of Manas Tiger Project in this meeting shared the progress made on infrastructure development and strengthening of anti-poaching patrols. The Security Assessment Group of the Rhino Task Force is now revisiting Manas in mid-December 2007 to assess the security component; it is expected to submit its recommendation at the next meeting of the Rhino Task Force scheduled for 28 December 2007. It is hoped that with improved security, the first batch of about four wild rhinos will be translocated from Pabitora Wildlife Sanctuary of Assam to Manas National Park by early February 2008. The Rhino Task Force formed a subcommittee, the Translocation Core Committee (TCC), with Mr B.S. Bonal, chief conservator of forests (Wildlife), Assam, as the chief operations officer, Mr Amit Kumar Sarmah from WWF-India, North East Office, as deputy, and Dr Bibhab Kumar Talukdar as a member of TCC. This team will look into all the aspects to ensure smooth translocation and post-release monitoring of rhinos in Manas National Park involving concerned officials. The Rhino Task Force has entrusted TCC to make subcommittees whenever needed.

Launching the Indonesian Rhino Conservation Strategy

The Strategy and Action Plan for the Conservation of Rhino in Indonesia (Rhino Century Programme) is the government of the Republic of Indonesia's official policy for the conservation of the country's rhino populations. The programme was formulated in a consultative process including all protected areas holding rhinos, responsible authorities of the government of Indonesia and non-governmental organizations involved in rhino conservation work.

This strategy was initiated by Dr Nico J. van Strien (International Rhino Foundation), who Co-chairs for South-East Asia, Mr Gert Polet (WWF-International), and the late Dr Thomas J. Foose (former programme director of the International Rhino Foundation). They coordinated and contributed to preparing and developing this document. We posthumously thank Tom Foose.

anti-braconnage bat son plein dans le Parc National de Manas. Le directeur, sur le terrain, du *Manas Tiger Project*, a fait part au cours de cet atelier des progrès réalisés dans le développement des infrastructures et le renforcement des patrouilles anti-braconnage. Le Groupe d'évaluation de la sécurité du Groupe de travail sur le rhino doit revisiter Manas à la mi-décembre 2007 pour en évaluer la composante sécurité : il devrait présenter ses recommandations à la prochaine réunion du Groupe de travail sur le rhino, prévue pour le 28 décembre 2007. On espère qu'avec une sécurité renforcée, le premier groupe d'environ quatre rhinos sauvages pourra être déplacé du Sanctuaire de la faune de Pabitora, en Assam, vers le Parc National de Manas au début de février 2008. Le Groupe de travail sur les rhinos a formé un sous-comité, le Comité centrale pour le translocation (*Translocation Core Committee—TCC*) dont Mr B.S. Bonal, conservateur en chef des forêts (Faune sauvage), Assam, est le responsable en chef des opérations, avec M. Amit Kumar Sarmah du WWF-Inde, Bureau du Nord-est, comme adjoint, et le Dr Bibhab Kumar Talukdar, comme membre de la TCC. Cette équipe examinera tous les aspects pour garantir des translocations en douceur et le suivi des rhinos après leur lâcher dans le Parc National de Manas, en y impliquant tous les officiels concernés. Le Groupe de travail sur les rhinos a confié à la TCC la charge de constituer des sous-comités en cas de besoin.

Lancement de la Stratégie indonésienne de Conservation du Rhino

La Stratégie et le plan d'action pour la conservation du rhino en Indonésie (*Rhino Century Program*) est la politique officielle du gouvernement de la République d'Indonésie en matière de conservation des populations de rhinos du pays. Le programme a été formulé par un processus consultatif qui a réuni toutes les aires protégées qui accueillent des rhinos, les autorités responsables du gouvernement d'Indonésie et les organisations non gouvernementales impliquées dans le travail de conservation des rhinos.

Cette stratégie a été lancée par le Dr Nico J. van Strien (*International Rhino Foundation*), co-président pour l'Asie du Sud-est, M. Gert Polet (WWF-International) et feu le Dr Thomas J. Foose (ancien directeur de programme de l'*International Rhino Foundation*). Ils ont coordonné et contribué à la préparation et à la mise au

The government of Indonesia announced the strategy and also the Elephant and Tiger Action Plan on the occasion of the president's speech on 5 November 2007 during Hari Cinta Puspa dan Satwa (National Plant and Animal Day).

point de ce document. Nous en remercions Tom Foose à titre posthume.

Le gouvernement d'Indonésie a annoncé la Stratégie et aussi le Plan d'action pour l'éléphant et le tigre à l'occasion du discours présidentiel du 5 novembre 2007 à l'occasion du *Hari Cinta Puspa dan Satwa* (Journée nationale des plantes et des animaux).